

Theodoris Vlachodimitis
EIN GLOSSAR ZU ILIAS B 61-222 (Tafel Ib)

82

ZEITSCHRIFT
FÜR
PAPYROLOGIE UND EPIGRAPHIK

herausgegeben

von

*Helmut Engelmann, Dieter Hagedorn
Ludwig Koenen und Reinhold Merkelbach*



BAND 11

1973

HEFT 1

RUDOLF HABELT VERLAG GMBH · BONN

E I N G L O S S A R Z U I L I A S B 61 - 222

T a f e l I b

Pap. Hamburg Inv.-Nr. 736 verso. Grösse: 12 x 4 cm, davon 2,4 cm unterer Rand. Rechts neben dem Text die Anfangsbuchstaben der Nebencolumne. Recto: Text unklaren Inhalts. Schrift des 2. Jahrh.n.Chr., nicht einheitlich, ähnliche Schrift bei Roberts, Gr. Liter. Hands, pl. 15^a, 17^a und Schubart, Gr. Paläogr., Abb. 18. Interpunktion fehlt, ebenso Akzente und Spiritus. Das Glossar steht ausserhalb der üblichen Tradition der Scholia Minora.

Für die Erlaubnis, diesen Papyrus zu edieren, danke ich Prof. Braun, dem Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, in der sich der Papyrus befindet.

C o l u m n e I

	[βουληφόρον	βουλευτ]ι[κόν]	B 61
	[ἀνευθεν εἰμί	πόρω δι]αμένω	B 64
	[]	
	[ῶκα]παρεϑύς	B 63
5	[]	
	[]	
	[πανσυδίη	ὄρμη]δὸν ἴεσθαι	B 66
	[πειρήσομαι	β]ασανιῶ	B 73
	[ἀγέροντο	ἦθ]ροίζοντο	B 94
10	[ὀτρύνουσα]παρορμῶσα	B 94
	[στεναχίζετο	ἐ]στενοῦτο	B 95
	[σ]χορίατο· [ἐ]πίσχοι	B 97?-98
	[]κλαγγῆς· βοῆς	B 99-100

	[κάμνω	τουτέσ]τιν τελῶ	B 101
15	[πληξιπίπω	ἰπ]πεῖ ἀγαθῶ	B 104
	[ποιμένι	ἄρχον]τι	B 105
	[ὑπερμενεί	ὑπερβάλ?]λον κλέος ἔχοντι	B 116
	[τοῦ γὰρ κράτος	τουτέ]στιν ἰσχύει	B 118
	[]	
20	[παυροτέροισι	ὅτι ὄλι]γώτεροι κατα-	B 122
	[ριθμηθέντες	εὐρεθῆ]ναι	
	[διακοσμηθεῖμεν	δια]κοσμεῖν γὰρ	B 126

10 παροσμῶσα Pap.

1 Vermutlich βουληφόρον* βουλευτικόν. So in D- Schol. (B 24= 61).

2 Das im homerischen Text stehende Partizip ἐὼν ist offenbar umschrieben. (Aristonikos: ...αἰθέρι ναίων ...B 60-71. Schol., Erbse). Vgl. (B 27 = 64) ἄποθεν ... οἰκῶν D_Schol.; Δ 277a¹. ἄνευθεν ἐόντι. ... τῷ ἀπόλω πόρρω διατελοῦντι .. Schol.A, Erbse und D-Schol.: τῷ πόρρω διατελοῦντι.; ἄνευθεν. πόρρωθεν (B64) Apion 298,8 (= Lex. Gr. Min., Erbse). Das Verbum διαμένειν als Synonym der Verben ναίειν, οἰκεῖν, διατελεῖν in Apostol. Gesch. 10, 48, D (sy) παρεκάλεσαν αὐτὸν πρὸς αὐτοὺς διαμεῖναι.; Preisigke, Wörterb. Papyrusk. und B 125a Schol. A, Erbse.

4 Vgl. ὤκα' εὐθέως, ... Hesych ω 104 und Cyrill. Voss. 63 (Hesych Bd. IV 366, Schmidt); Et. Gud. 577, 21; 218, 21 und εὐθύς. τὸ χρονικὸν ἐπίρρημα 218,28.

7 Vgl. ἄλλοι δὲ πανσυδῆρ ἀντὶ τοῦ πανορμει Eust. 166,16 - 18 (B 12 = 29 = 66) und τὸ πανσυδῆρ οὐ τὸ παμπληθεὶ δηλοῖ ἀλλὰ τὸ προθύμως καὶ πάσῃ ὀρμῇ, ἐκ τοῦ πᾶν καὶ τοῦ σύω, τὸ ὀρμῶ,.. Eust. 196,4 Ed. Valk.; πανσυδῆρ.. παρὰ τὸ ὁμοῦ τάσσεσθαι καὶ σεύεσθαι, ἦγουν ὀρμᾶν καὶ ἐπακολουθεῖν. EM 650,56 - 57 und in der Anm. zur Z. 57: ὀρμᾶν καὶ ἔπεσθαι.; πανσυδῆρ: μετὰ πάσης ὀρμῆς... Phot. 401,12 = Sud. π 764.; ἦγουν ὀρμᾶν καὶ ἀκολουθεῖν

(ἐπακολουθεῖν EM) Zonar. 1526. Dazu Leumann, Homerische Wörter 190, mit der richtigen Erklärung. Das Vergleichsmaterial spricht für das Adverb ὀρηδόν und nicht für das ὀμοθυμαδόν, das auch hier gestanden haben könnte.

9 Vgl. Pap. Colon. Inv. 53 (s. A.Henrichs in dieser Zeitschr., 7, 1971, 258); Gloss. Interl. cod.Ven.A, Schol. Dindorf Bd.II.; συνηθοίζοντο (B 94) Hesych α 454, Latte; D-Schol.; Λέξεις Ὀμηρικαί, SU, de Marco α 24 (= Vittorio de Marco, Scholia Minora in Homeri Iliadem, Pars Prior, Λέξεις Ὀμηρικαί codd. Urb. CLVII et Selestadiensis CV, Vatican 1946).; Psellos-Paraphr. 658,94/5.

10 Vgl. Pap.Colon. Inv. 53 ebenda, wo auch andere Angaben.

11 ἐστενοῦτο statt des richtigen ἐστένετο.

12 Das Interpretament entspricht nicht genau dem Lemma. Vgl. ἐπίσχοιεν, παύσαιντο Apoll. Soph. 148,12 = Hesych σ 3035, Schmidt.; D-Schol.; Gloss. Interl.cod.Ven. A, Schol. Dindorf, Bd. II.; Psellos-Paraphr. 658,97/8.

13 Vgl. κλαγγῆς. βοῆς. κραυγῆς D-Schol.;

14 Vgl. λαμβάνεται γὰρ ἢ τοῦ καμεῖν λέξεις νῦν ... ἀντὶ τοῦ τελεῖν Eust 1619,50f.

16 B 105 ποιμένοι λαῶν = 85. Vgl. ὡς ὅτε ὁ ὄχλος ἐπαναστήναι τῷ ἄρχοντι Eust. 176,14f.; 85 b <ποιμένοι λαῶν:> δεῖ γὰρ τὸν ἄρχοντα τοσοῦτον εἶναι τῶν ἀρχομένων προνούστερον ὅσον ποιμένα προβάτων·b(BCE³E⁴) Schol., Erbse.

17 ὑψη]λδν oder ἐσθ]λδν möglich.

18 Vgl. κράτος. ἰσχύς. δύναμις D-Schol.

20/21 Gemeint ist οἱ τρῶες als Subjekt des Partizips und des Infinitivs.

22 διακοσμεῖν λέγει τὸ εὐκόσμως τάττειν,... Eust. (Vers B 476) 257,30. Ed. Valk.

C o l u m n e II

ἀί[ξασα

B 167

ἄ[χος

B 171

[

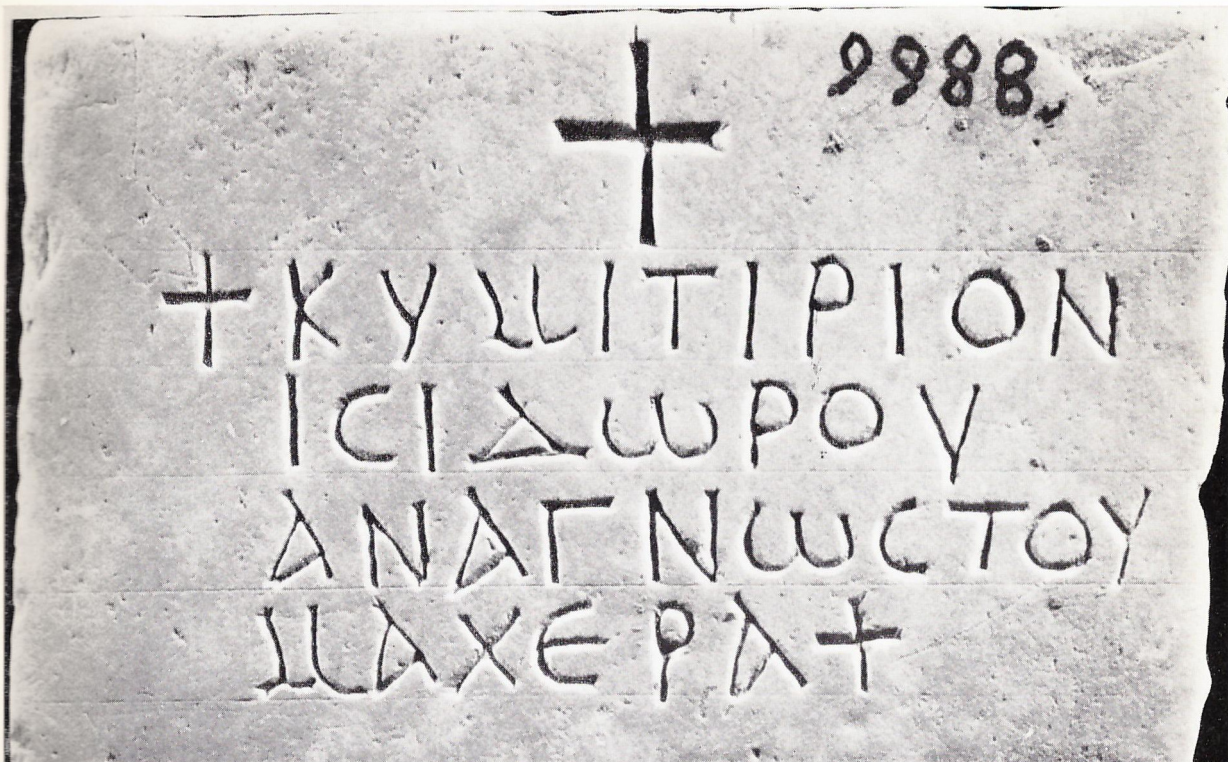
	ἄ[φθιτον	B 186
5	δ[ειδίσσεσθαι	B 190
	[
	ρῆ[ξη	B 195
	δ[ήμου?	B 198
	β[οάοντα	B 198
10	·[
	σ[μαραγεῖ	B 210
	ἀ[μετροεπῆς	B 212
	α[ῖσχιστος	B 216
	σ[υνοχωκότε	B 218
15	χ[ωλδς	B 217
	λ[άχνη	B 219
	τῶ[γαρ	B 221
	τ[ῶ δ'ἄρ	B 222

1 Die Buchstaben αι sind in Columne I, Zeile 21 genauso geschrieben. (Vgl. Papyrus-Abbildung)

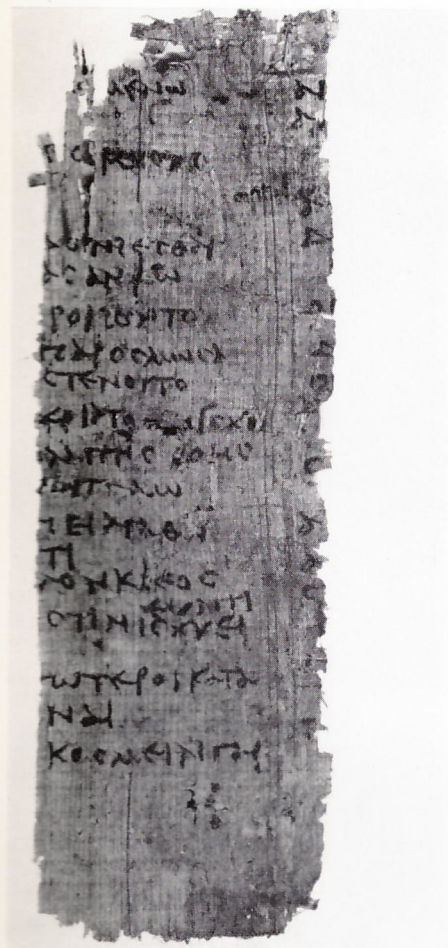
3 Vermutlich waren die Wörter des ungefähr wiederholten Passus zwischen B 171 und B 186 schon vorher glossiert.

7 ρῆξη ist das einzige Wort, das in diesem Passus den Anfangsbuchstaben ρ hat.

8 B 196 διοτρεφέος möglich. In D-Schol. διοτρεφέων falsch. Die ergänzten Lemmata werden in den D-Schol. und Scholien glossiert.



a)



b)

a) Epitaph des Isidoros; zu O. Masson S. 4.

b) Glossar zu Ilias B 61 ff. (P. Hamburg inv. 736 verso);
zu Th. Vlachodimitris S. 65 ff.